

- a^gar (52) --> if {conj} (supposing that) :: a^gar u rā bā fāsele bebini , u zibā ast . --> If you see her from a distance, she is beautiful. / a^gar mixāhid čizi dorost anjām šavad , bāyad xud ān rā anjām dahid . --> If you want something done right, you should do it yourself. / a^gar jāy to budam , ān kār rā nemikardam . --> If I were in your position, I wouldn't do that.
- a^gar az (13431) :: yekmi nādāne a^gar az man beporsi . --> He is a bit of a fool, if you ask me.
- a^gar be (2408) :: a^gar be xāter bārān nabud mā az safarmān lazt mibordim . --> We would've enjoyed our trip if it wasn't for the rain. / a^gar be man pul qarz bedehi , man bištar nesbat be to vafādār xāhemašd . --> If you will lend me the money, I shall be much obliged to you.
- a^gar dar (5337) :: a^gar dar anjām kārehā ajale kani , ašnbāh mikani --> You make mistakes if you do things in a hurry.
- a^gar hayāt (14081) ::
- a^gar in (5011) ::
- a^gar kami (11276) :: a^gar kami ārāmtar ānjāmeš dahi , kār sa`irter piš miravad . --> If you do it a bit slower, it goes quicker.
- a^gar mixāhid (1965) :: a^gar mixāhid čizi dorost anjām šavad , bāyad xud ān rā anjām dahid . --> If you want something done right, you should do it yourself. / a^gar mixāhid az in zendān jān sālem be dar barid , bāyad pust koloft bāšid . --> If you wanna survive in this prison, you'll have to be a badass.
- a^gar mā (5071) :: a^gar mā jang rā be pāyān naresānim , jang mā rā be pāyān xāhdārsand . --> If we don't end war, war will end us.
- a^gar vāqe`an (12708) :: a^gar vāqe`an be yek šoql nayāz dāri , čarā be kārardan barā`ye tām fekr nemikani ? --> If you really need a job, why don't you consider working for Tom?
- a^gar yek (5062) :: a^gar yek vāhepurdāz midāštīd , az tamām in dardesarehan xalās mišodid . --> If you had a word processor, you'd be free from all this trouble.
- a^gar ānhā (5293) ::
- a^lbate (564) --> of course {adv} (naturally) :: a^lbate . --> Of course. / a^lbate ke mifahmam . --> Of course I understand. / bedān ke piruzi va šekast joz` zendegi har fardi hastand — a^lbate be qeyr az zendegi tarsavahā . --> Know that victory and defeat are parts of anyone's life - except lives of cowards, of course.
- a^lbate ke (12635) :: a^lbate ke mifahmam . --> Of course I understand.
- a^zā` (3786) :: keliye a^zā` kolub hāzer budand . --> Every member of the club was present.
- a`dād (6224) :: do , čāhār , šeš va qeyre a`dād zoj hastand . --> Two, four, six, etc. are even numbers.
- a`dāme (9691) --> execution {n} (act of putting to death or being put to death as a penalty) :: qāzi u rā be a`dāme mahkum kord . --> The judge condemned him to death.
- abr (1374) --> cloud {n} (mass of dust, steam or smoke) / cloud {n} (visible mass of water droplets suspended in the air) :: yek abr āb rā jazb mikanad . --> A sponge absorbs water. / āsemān pošt abr nemimānd . --> Murder will out. / bā bedān monšin ke sohbat bad , garče pāki to rā palid kanad . āftābi bedin bozorgi rā , pārehi abr nāpadid kanad . --> A good man in an evil society seems the greatest villain of all.
- abri (9088) :: dar āsemān abri nabud . --> No clouds were in the sky.
- abrišam (9439) --> silk {n} (fiber) :: šiše az tariq jāde abrišam az pārs vāred šod . --> Glasswork came from Persia by way of the Silk Road.
- abzār (738) --> tool {n} (mechanical device intended to make a task easier) :: xodkār sartopi dār tabdil be yek abzār dast nevisi jahāni šode , jāy xodkār afšānei rā gereft . --> A ball-pen became a universal handwriting tool, replacing fountain pen. / kārgar bimihātar , abzār kāreš rā maqsar midānad . --> A poor workman blames his tools. / boro be forušgāh abzār ālāt va pič bexar . --> Go to the hardware store and get screws.
- abzārḥā (1278) :: abzārḥā ziyādi dar ja`be vojūd dārad . --> There are a lot of tools in the box. / kešvarḥā zirbat , extelāf rā az tariq abzārḥā mosālemat āmiz hal va fasl nomudand . --> The countries concerned settled the dispute by peaceful means.
- adād (2719) --> number {n} (mathematical number) :: har adād zoj majmu` do adād olih ast . --> Every even number is the sum of two primes. / har adād zoj majmu` do adād olih ast . --> Every even number is the sum of two primes.
- afkār (3188) :: in ruzḥā afkār ziyādi dar sar dāram . --> I have too many things on my mind these days.
- afrād (275) --> guys {n} (Persons, irrespective of their genders) :: afrād ziyādi betor qeyreqānuni dar kešvar zendegi mikanand . --> Many people are living illegally in the country. / fe`lan be afrād bištari nayāz nadārim . -->

We need no more men at present. / barxi afrād , heyvānāt kamyāb rā be`onān heyvān xānegi negah midārand . -
-> Some people keep rare animals as pets.

- afrād ziyādi (7325) :: afrād ziyādi betor qeyreqānuni dar kešvar zendegi mikanand . --> Many people are living illegally in the country.
- afsordegi (3846) :: tamām ruz ehsās afsordegi mikardam . --> I was feeling blue all day.
- afzāyeš (423) --> rise {n} (increase (in a quantity, price, etc)) :: te`dād žāponi hāyi ke nān mixorand afzāyeš yāftest . --> The number of Japanese who live on bread has increased. / qeymetehā be tadrij dar te`ye sāl hāy axir afzāyeš yāfteand . --> Prices have been gradually rising in recent years. / i`nke jenāyat ru be afzāyeš ast , nemi tavānad enkār šavad . --> It cannot be denied that crime is on the increase.
- afzāyeš ast (13564) :: i`nke jenāyat ru be afzāyeš ast , nemi tavānad enkār šavad . --> It cannot be denied that crime is on the increase.
- afzāyeš yāftest (13526) :: te`dād žāponi hāyi ke nān mixorand afzāyeš yāftest . --> The number of Japanese who live on bread has increased.
- agarče (1017) --> albeit {conj} (despite its being; although) / although {conj} (in spite of the fact that) :: agarče momken ast doruq beguyid , va`li a`gar bā eqtedār harf bezanid , mordam šomā rā bāvar xāhandorkad . --> Although you may tell lies, people will believe you, if only you speak with authority.
- age (81) :: age un mitavaneger xub ānjāmeš bedah mā behtar mitavim ānjāmeš bedim . --> If he can do it well, so much more can we. / age az bālā bebini in pol xeyli qešgangabe be nazar mayād . --> Seen from the sky, the bridge appears more beautiful. / age sarzenš kardan man āromt mikane bāše begu . --> If blaming me makes you feel better, go right ahead.
- ahd (10649) :: mari ahd ešā rā šekast . --> Mary broke her promises.
- ahdāf (6274) :: dar nahāyat , ahdāf sāde hastand : imeni va amniyat . --> At the end of the day, the goals are simple: safety and security.
- ahl (2353) :: u ahl jenovā ast . --> He comes from Genoa. / man ahl siyāsāt nistam . --> I don't follow politics. / ahl kājāy kānādā hasti ? --> Where are you from in Canada?
- ahli (9333) :: man emruz yek gorbe rā ahli kardam --> I pet a cat today.
- ahmit (773) --> importance {n} (quality or condition of being important or worthy of note) / importance {n} (significance or prominence) :: če kasi ahmit midahad ? --> Who cares? / hič čiz be andāze solh va amniyat ahmit nadārad . --> Nothing is as important as peace. / dar āxar omā noh bā ahmit kamtar --> Last but not least
- ahmit dārad (5560) :: fardit dar qarb besiyār ahmit dārad . --> Individuality is very important in the West.
- ahmiti (4589) :: āyā fekr mikani ke man ahmiti nemidaham ? --> Do you think I don't care?
- ajale (1616) :: ajale kan ! --> Hurry up. / ajale kan . --> Quick! / nayāzi be ajale nist . mā zamān ziyādi dārim . --> There's no need to hurry. We have plenty of time.
- ajale kan (3539) :: ajale kan ! --> Hurry up.
- ajib (333) --> strange {adj} (not normal) / weird {adj} (having an unusually strange character or behaviour) :: xeyli az dānešmandān bozorg rāje` be masā`el ajib va qeyr ma`mul fekr kordedbunde . --> Many great scientists had thought about absurd things.
- ajib va (1895) :: xeyli az dānešmandān bozorg rāje` be masā`el ajib va qeyr ma`mul fekr kordedbunde . --> Many great scientists had thought about absurd things.
- aknun (866) --> now {adv} (at the present time) / present {n} (current time) :: mā aknun kojā hastim ? --> Where are we now? / aknun zamān piš bini havāset . --> Now it's time for the weather forecast. / hengāmi ke bečah budam , xāne mām bozorgtar az aknun be nazar mirasid . --> When I was a child, our house seemed bigger than now.
- aks (6313) --> photo {n} (photograph) / photograph {n} (picture) :: in ketāb hāvi čehl aks ast . --> This book contains forty photographs.
- aksar (435) :: aksar ma`badide žāponi az čub sāxte šodeand . --> Most Japanese temples are made of wood.
- aksriyat (2724) :: dar yek kešvar aksriyat mosalmān motavald šodam . --> I was born in a Muslim-majority country. / nazarsanji nešān midahad ke aksriyat qāte` tarafdār in qānun hastand . --> A poll shows that an overwhelming majority is in favor of the legislation. / har zamān ke xud rā dar taraf aksriyat yāftid , zamān ān ast ke maks kanid va biyāndišid . --> Whenever you find yourself on the side of the majority, it is time to pause and reflect.
- al`āde (2600) :: foq al`āde --> Terrific! / foq al`āde ast . --> It is fantastic. / šegandguxtegān ! xāreq al`āde ast ! -

-> Wonderful!

- ala[^]yhe (2065) :: behtarin selāh ala[^]yhe yek došman , došman digar ast . --> The best weapon against an enemy is another enemy. / u zendegi xud rā ala[^]yhe fesād ehdā` kord . --> He sacrificed his life against corruption. / jenāyatkārān ala[^]yhe baširat bāyad dar mohākem zisālāh mohākeme va mojāzāt šavand . --> Committers of crimes against humanity must be sentenced in fair courts.
- alef (6209) --> aleph {n} (first letter of the Proto-Canaanite alphabet and descendant script) / alif {n} (first letter of the Arabic alphabet) / elf {n} (a magical being) :: manteq to rā az alef be be xāhdbard . xiyāl to rā be hame jā xāhdbard . --> Logic will get you from A to B. Imagination will take you everywhere.
- ali (1858) --> Ali {prop} (male given name from Arabic) :: ali yek dust dārad . --> Ali has a friend. / ali ensān xub ast . --> Ali is a good person. / ali reqmam in ke natāyej tahqiqehā dar olum ejtemā`i besiyār jāleb hastand , tekrār in tahqiqehā besiyār saxt ast . --> Although studies in the social sciences have yielded interesting results, replicating the studies has proven difficult.
- alkel (1539) --> alcohol {n} (organic chemistry sense) / alcohol {n} / spirit {n} (alcohol) :: az alkel ejtenāb mikanand . --> They abstain from alcohol. / man kešidan sigār va masraf alkel rā motuqaf kardam . --> I stopped smoking and drinking.
- alle (601) --> Allah {prop} (God, in Islam) :: bārik alle , če āli , če xub --> Good for you.
- almal`eli (6072) :: engelisi be yek zabān beyn almal`eli tabdil šodesāt . --> English has become an international language.
- alān (77) --> right now {adv} (at this precise moment) :: dolār alān čeqadr miše ? --> How much is the dollar now? / māšin man alān dorost šod . --> My car is being fixed now. / telefon alān dorost nist . --> The telephone is now out of order.
- alān be (5066) :: alān be u teleqen nakanid . --> Don't call him now.
- alān ham (7996) :: zabān čini šomā alān ham āli ast . --> Your Chinese is awesome already.
- alān in (5621) :: nā motm`en az i[^]nke bā kodām xāstegāh mixāhad ezdevāj kanad , šāhdoxt bā dodeli goft alān in , alān ān . --> Unsure of which suitor she wanted to marry, the princess vacillated, saying now one, now the other.
- alān injā (8279) :: alān injā hič qazāyi nist . --> There's no food right now.
- alāqe (2652) :: čarā inqadr be tārix alāqe dārid ? --> Why are you so interested in history? / lax be tārix alāqe dārad . --> Lech is interested in history. / man be čenin dāstānāyeti xeyli alāqe dāram . --> I am very interested in those stories.
- alāve (2662) :: alāve bar pesareš , doxtargaš niz mašhur ast . --> Not only his son, but his daughter is also famous. / u rāheš rā gom kord va alāve bar in , bārān niz šoru` be bāridan kord . --> She lost her way and on top of that it began to rain.
- alāve bar (2880) :: alāve bar pesareš , doxtargaš niz mašhur ast . --> Not only his son, but his daughter is also famous. / u rāheš rā gom kord va alāve bar in , bārān niz šoru` be bāridan kord . --> She lost her way and on top of that it began to rain.
- alāve bar in (4418) --> moreover {adv} (in addition to what has been said) :: u rāheš rā gom kord va alāve bar in , bārān niz šoru` be bāridan kord . --> She lost her way and on top of that it began to rain.
- amal (639) --> operation {n} (procedure for generating a value from one or more other values) :: āyā nayāz be amal dāram ? --> Do I need an operation? / diruz amal šod . --> He was operated on yesterday. / u be tamām qol hāyeš amal kord . --> He carried out all his promises.
- amal kord (11999) :: u be tamām qol hāyeš amal kord . --> He carried out all his promises.
- amalan (1806) :: az tariq esperey āb fešār qavi amalan hameye rosub zodude mišavad . --> By means of a super high-pressure water spray practically all the sediment is removed.
- amiq (3793) --> deep {adj} (having its bottom far down) / profound {adj} (descending below the surface) / profound {adj} (intellectually deep) :: in čāh čeqadr amiq ast ? --> How deep is this well?
- amn (6156) --> secure {adj} (free from the danger of theft; safe) :: hič makāni amn nist . --> No place is safe.
- amniyat (2086) --> safety {n} (condition or feeling of being safe) / security {n} (condition of not being threatened) :: u dar mored amniyat šomā negarān ast . --> She's worried about your safety. / mā dar amniyat nistim . --> We're not safe. / hič čiz be andāze solh va amniyat ahmit nadārad . --> Nothing is as important as peace.
- amr (2616) :: in amr ham dar mored kudakān va ham dar mored bozorgsārās sedq mikanad . --> This is true of